

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

26 NOVEMBER 1992

WETSONTWERP

**tot bescherming van de persoonlijke
levenssfeer ten opzichte van de
verwerking van persoonsgegevens**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR
MEVR. MERCKX-VAN GOEY

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het wetsontwerp tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : De heer Ylief.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Breyne, De Clerck (S.), Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey, H. Van Parys.	H. Dhoore, Mevr. Leysen, H. Vandendriessche, N., N., N.
P.S. HH. Eerdekens, Mayeur, Minet, Ylief.	Mevr. Burgeon (C.), HH. Poty, Van der Biest, Walry, N.
V.L.D. HH. Berben, Dewael, Ver- wilghen.	HH. Chevalier, De Groot, Kempinaire, Platteau.
S.P. HH. Landuyt, Swennen, Vande Lanotte.	HH. De Mol, Logist, Peeters (J.), Van der Sande.
P.R.L. Mevr. Delruelle, Stengers.	HH. De Decker, Duquesne, Simonet.
P.S.C. H. Beaufays, Mevr. de T'Ser- claes.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hol- logne, Poncelet.
Ecolo/ Agalev H. Simons, Mevr. Vogels.	Mevr. Aelvoet, HH. Brisart, Dallons.
VI. Mevr. Dillen.	HH. Annemans, Van Overmeire.
Blok	HH. Lauwers, Van Vaerenbergh.
V.U. H. Coveliers.	

Zie :

413 - 92 / 93 :

— N° 16 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

26 NOVEMBRE 1992

PROJET DE LOI

**relatif à la protection de la vie
privée à l'égard des traitements de
données à caractère personnel**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA
JUSTICE (1)

PAR
MME MERCKX-VAN GOEY

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné, au cours de sa réunion du 25 novembre 1992, le texte amendé par le

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ylief.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Breyne, De Clerck (S.), Desmet, Mme Merckx-Van Goey, M. Van Parys.	M. Dhoore, Mme Leysen, M. Vandendriessche, N., N., N.
P.S. MM. Eerdekens, Mayeur, Minet, Ylief.	Mme Burgeon (C.), MM. Poty, Van der Biest, Walry, N.
V.L.D. MM. Berben, Dewael, Ver- wilghen.	MM. Chevalier, De Groot, Kempinaire, Platteau.
S.P. MM. Landuyt, Swennen, Vande Lanotte.	MM. De Mol, Logist, Peeters (J.), Van der Sande.
P.R.L. Mmes Delruelle, Stengers.	MM. De Decker, Duquesne, Simonet.
P.S.C. M. Beaufays, Mme de T'Ser- claes.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Hol- logne, Poncelet.
Ecolo/ Agalev M. Simons, Mme Vogels.	Mme Aelvoet, MM. Brisart, Dallons.
VI. Mme Dillen.	MM. Annemans, Van Overmeire.
Blok	MM. Lauwers, Van Vaerenbergh.
V.U. M. Coveliers.	

Voir :

413 - 92 / 93 :

— N° 16 : Projet amendé par le Sénat.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

van de verwerking van persoonsgegevens, zoals het werd gewijzigd door de Senaat, besproken tijdens haar vergadering van 25 november 1992.

De Commissie heeft geconstateerd dat de Senaat hoofdzakelijk een aantal technische en terminologische wijzigingen heeft aangebracht die de strekking van het wetsontwerp ten gronde ongemoeid laten.

Wel werd een inhoudelijke wijziging aangebracht in artikel 17, § 9, waar een meer rechtvaardige regeling werd ingeschreven voor de bijdrage die de houders van bestanden moeten betalen.

In artikel 18 werd een bepaling toegevoegd die moet toelaten om de bestanden gemakkelijker te identificeren aan de hand van een duidelijk te onderscheiden identificatienummer.

In artikel 32 werd op initiatief van de Regering een belangrijke wijziging doorgevoerd die het onder meer mogelijk maakt dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer of haar leden, eventueel bijgestaan door deskundigen, toegang hebben tot alle plaatsen waarvan ze redelijkerwijze kunnen vermoeden dat er werkzaamheden worden verricht die in verband staan met de toepassing van deze wet.

Overigens werd in de mogelijkheid voorzien om deze wet geleidelijk en progressief van toepassing te maken, de Koning krijgt immers de macht om iedere bepaling van deze wet in werking te doen treden op de datum door hem bepaald, zulks evenwel binnen een periode van 17 maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot dienen nog een aantal technische correcties te worden aangebracht aan de tekst van het wetsontwerp.

In artikel 12, § 3, tweede lid, dient het woord « bestemmeling » in het meervoud te worden geplaatst.

In artikel 14, § 4, eerste lid, dienen de woorden « ter post » te worden toegevoegd.

In artikel 38, dienen op de derde regel de woorden « één van » te worden weggelaten en in artikel 39, eerste lid, 9°, dienen de woorden « alinea 4 » te worden vervangen zodat deze zin wordt gelezen als « ... zijn aangestelde of gemachtigde die de verplichting van artikel 18, vierde lid, niet nakomt ».

De artikelen en het wetsontwerp worden aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

De Rapporteur,

T. MERCKX-VAN GOEY

De Voorzitter,

Y. YLIEFF

Sénat du projet de loi relatif à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

La Commission a constaté que le Sénat avait essentiellement apporté un certain nombre de modifications d'ordre technique ou terminologique qui n'affectent pas le projet quant au fond.

Le Sénat a toutefois apporté une modification au contenu de l'article 17, § 9, en prévoyant une réglementation plus équitable quant à la contribution que le maître du fichier est tenu de verser.

L'article 18 a été complété par une disposition visant à faciliter l'identification des fichiers grâce à un numéro d'identification aisément repérable.

À l'initiative du Gouvernement, l'article 32 a subi une modification importante destinée, entre autres, à permettre à la Commission de la protection de la vie privée ou à ses membres, éventuellement assistés d'experts, de pénétrer en tous lieux où ils ont un motif raisonnable de supposer que s'exerce une activité en rapport avec l'application de la loi en projet.

Il a d'ailleurs été prévu que la loi en projet pourra être appliquée progressivement puisque le Roi est habilité à faire entrer en vigueur chacune de ses dispositions à la date qu'il fixe, l'entrée en vigueur devant toutefois intervenir dans les 17 mois de la publication au *Moniteur belge*.

Enfin, il convient d'apporter une série de corrections techniques au texte du projet de loi.

Dans le texte néerlandais de l'article 12, § 3, deuxième alinéa, il convient de mettre le mot « bestemmeling » au pluriel.

À l'article 14, § 4, premier alinéa, il convient d'ajouter les mots « à la poste ».

À la troisième ligne du texte néerlandais de l'article 38, il convient de supprimer les mots « één van » et dans le texte néerlandais de l'article 39, premier alinéa, 9°, il convient de remplacer les mots « alinea 4 » de manière à ce que cette phrase devienne « ... zijn aangestelde of gemachtigde die de verplichting van artikel 18, vierde lid, niet nakomt ».

Les articles et le projet de loi sont adoptés par 11 voix et 2 abstentions.

Le Rapporteur,

T. MERCKX-VAN GOEY

Le Président,

Y. YLIEFF